

Tiistai 24. lokakuuta 2006

8. korostaa, että kolmansien maiden GAAP-normistojen arvioinnin ei pitäisi olla pelkästään tekninen vaan olisi otettava huomioon myös talouteen ja sääntelyyn liittyvät yhteydet;
9. pyytää Euroopan komissiota vahvistamaan vastaavuuden määritelmän, mukaan lukien kolmansissa maissa sovellettavien sovittelevaatumusten johdonmukainen soveltaminen ottaen huomioon IFRS-standardien nojalla toimivat eurooppalaiset liikkeellelaskijat, ja vaatimukset, joita pidetään tarpeellisina kolmansien maiden tilinpäätösstandardien ja IFRS-standardien välisten erojen yksityiskohtaisessa ja objektiivisessä analyysissä, jotta sijoittajien suojele turvattaisiin;
10. katsoo, että IFRS-standardien ja Yhdysvaltojen GAAP-normiston välistä vastaavuutta koskevan sopimuksen puuttuessa 1. tammikuuta 2009, tämän vastaavuuden määritelmän ollessa 9 kohdan mukainen, Eurooppaan sijoittuneiden yritysten olisi käytettävä täysin IFRS-standardeja; kehottaa unionin toimivaltaisia viranomaisia ilmaisemaan kantansa asiasta;
11. ilmaisee tyytymättömyytensä uusien toimien sisällyttämisestä ammattimaisten arvopaperien vapauttamiseksi edelleen kahden vuoden ajaksi prosessin näin myöhäisessä vaiheessa ja pitää sitä epäasianmukaisena;
12. hyväksyy täytäntöönpanosäädökset edellyttäen, että komissio ottaa huomioon edellä mainitut näkökohdat;
13. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja Euroopan arvopaperikomitealle.

P6_TA(2006)0437

Naisten maahanmuutto: maahanmuuttajanaisten asema EU:ssa**Euroopan parlamentin päätöslauselma naisten maahanmuutosta: naispuoliset maahanmuuttajat ja heidän asemansa Euroopan unionissa (2006/2010(INI))**

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon muuttavia työntekijöitä koskevan ILO:n yleissopimuksen vuodelta 1949, ulkomaalaisten työntekijöiden yhtäläisten mahdollisuuksien ja yhtäläisen kohtelun edistämistä koskevan ILO:n yleissopimuksen vuodelta 1975 ja kaikkien muuttavien työntekijöiden ja heidän perheenjäsentensä oikeuksien suojeleua koskevan kansainvälisen yleissopimuksen vuodelta 1990,
- ottaa huomioon ihmiskaupan, erityisesti naisten ja lasten kaupan ehkäisemistä, torjumista ja rankaisemista koskevan lisäpöytäkirjan vuodelta 2000 ja maitse, meritse ja ilmaitse tapahtuvan maahanmuuttajien salakuljetuksen kieltämistä koskevan lisäpöytäkirjan vuodelta 2000, jotka molemmat täydentävät järjestäytyneen rikollisuuden vastaista Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta,
- ottaa huomioon pakolaisten oikeusasemaa koskevan yleissopimuksen vuodelta 1951 ja sen vuodelta 1967 olevan lisäpöytäkirjan, joka koskee pakolaisten oikeusasemaa,
- ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien väestörahasen vuosiraportin 2006 "Kohti toivoa: Naiset ja kansainvälinen muuttoliike",
- ottaa huomioon 29. huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/81/EY oleskeluluvasta, joka myönnetään yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tekeville kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat ihmiskaupan uhreja tai jotka ovat joutuneet laittomassa maahantulossa avustamisen kohteiksi ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 13 artiklan, joka koskee syrjinnän torjumista,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 63 artiklan, jossa yhteisölle annetaan valtaoikeuksia ja toimivaltaa maahanmuutto- ja turvapaikka-asioiden alalla,

⁽¹⁾ EUVL L 261, 6.8.2004, s. 19.

Tiistai 24. lokakuuta 2006

- ottaa huomioon Tampereella 15. ja 16. lokakuuta 1999, Laekenissa 14. ja 15. joulukuuta 2001, Sevillassa 21. ja 22. kesäkuuta 2002 ja Thessalonikissa 19. ja 20. kesäkuuta 2003 järjestetyn Eurooppa-neuvoston kokouksen puheenjohtajan päätelmät, joissa korostetaan yhteistyön ja tiedonvaihdon merkitystä äskettäin perustettujen kotoutuksen kansallisten yhteysviranomaisten puitteissa erityisesti sen takia, että kansallisen tason ja Euroopan tason asiaa koskevan politiikan koordinoitua voitaisiin tehostaa,
- ottaa huomioon komission vihreän kirjan taloudellisista syistä tapahtuvan maahanmuuton hallinnassa sovellettavasta EU:n strategiasta (KOM(2004)0811),
- ottaa huomioon komission vihreän kirjan Euroopan muuttoliikkeiden verkoston tulevaisuudesta (KOM(2005)0606),
- ottaa huomioon komission tiedonannon ”Maahanmuutto, kotouttaminen ja työllisyys” (KOM(2003)0336),
- ottaa huomioon komission tiedonannon yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevan puiteohjelman perustamisesta vuosiksi 2007–2013 sekä muutetut ehdotukset Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksiksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013, ulkorajarahaston perustamisesta vuosiksi 2007–2013 ja Euroopan palauttamisrahaston perustamisesta vuosiksi 2008–2013, osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa, sekä ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista koskevan eurooppalaisen rahaston perustamisesta vuosiksi 2007–2013 osana yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevaa yleisohjelmaa (KOM(2005)0123),
- ottaa huomioon komission tiedonannon ”Muuttoliikkeen ja kehityksen yhteys: käytännönläheisiä suuntaviivoja” (KOM(2005)0390),
- ottaa huomioon komission tiedonannon ”Yhteinen toimintasuunnitelma kotouttamiselle – Puitteet kolmansien maiden kansalaisten kotouttamiselle Euroopan unionissa” (KOM(2005)0389),
- ottaa huomioon komission tiedonannon ”Lailista maahanmuuttoa koskeva toimintapolitiittinen suunnitelma” (KOM(2005)0669),
- ottaa huomioon komission tiedonannon ”Muuttoliikkeisiin liittyvät ensisijaiset toimet: Hampton Courtin kokouksen ensimmäinen jatkotoimi” (KOM(2005)0621),
- ottaa huomioon komission tiedonannon ”Siirtolais- ja turvapaikkakäytösten temaattinen ohjelma kolmansien maiden kanssa tehtävää yhteistyötä varten” (KOM(2006)0026),
- ottaa huomioon rodusta tai etnisestä alkuperästä riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta 29. kesäkuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/43/EY⁽¹⁾,
- ottaa huomioon turvapaikanhakijoiden vastaanottoa jäsenvaltioissa koskevista vähimmäisvaatimuksista 27. tammikuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/9/EY⁽²⁾,
- ottaa huomioon oikeudesta perheenyhdistämiseen 22. syyskuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/86/EY⁽³⁾,
- ottaa huomioon pitkään oleskelleiden kolmansien maiden kansalaisten asemasta 25. marraskuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/109/EY⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä pakolaisiksi tai muuta kansainvälistä suojelua tarvitseviksi henkilöiksi koskevista vähimmäisvaatimuksista sekä myönnetyn suojelun sisällöstä 29. huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2004/83/EY⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ EYVL L 180, 19.7.2000, s. 22.

⁽²⁾ EUVL L 31, 6.2.2003, s. 18.

⁽³⁾ EUVL L 251, 3.10.2003, s. 12.

⁽⁴⁾ EUVL L 16, 23.1.2004, s. 44.

⁽⁵⁾ EUVL L 304, 30.9.2004, s. 12.

Tiistai 24. lokakuuta 2006

- ottaa huomioon ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi muuttoliikkeitä ja kansainvälistä suojelua koskevista yhteisön tilastoista (KOM(2005)0375,
 - ottaa huomioon 13. lokakuuta 2005 antamansa päätöslauselman maahanmuuttajien sopeutumisesta Eurooppaan monikielisten koulujen ja opetuksen avulla ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 9. kesäkuuta 2005 antamansa päätöslauselman laillisen ja laittoman maahanmuuton kytköksistä sekä maahanmuuttajien kotouttamisesta ⁽²⁾,
 - ottaa huomioon 15. tammikuuta 2004 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta ”Maahanmuutto, kotouttaminen ja työllisyys” ⁽³⁾,
 - ottaa huomioon 9. maaliskuuta 2004 antamansa päätöslauselman vähemmistöryhmiin kuuluvien naisten tilanteesta unionissa ⁽⁴⁾,
 - ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston 4. marraskuuta 2004 hyväksymän Haagin ohjelman, jossa määriteltiin vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen toteuttamista koskevat tavoitteet vuosiksi 2005–2010,
 - ottaa huomioon Groningenissa 9. marraskuuta 2004 järjestetyn epävirallisen ministerikokouksen, jossa kotouttamispolitiikasta vastaavat ministerit tapasivat ensimmäistä kertaa,
 - ottaa huomioon kotouttamista koskevat yhteiset peruseriaatteet, jotka Euroopan unionin neuvosto hyväksyi 19. marraskuuta 2004 ja joissa annetaan joukko yhtenäisiä suosituksia, joita olisi pidettävä Euroopan unionin kotouttamispolitiikan perustana,
 - ottaa huomioon eurooppalaisen yleissopimuksen ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan ja erityisesti sen 18, 20, 21 ja 22 artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 45 artiklan,
 - ottaa huomioon naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan mietinnön (A6-0307/2006),
- A. ottaa huomioon, että naisten maahanmuutto lisääntyy jatkuvasti EU:ssa ja että naisten osuus maahanmuuttajien kokonaismäärästä on noin 54 prosenttia ja kattaa yhä laajemmalti eri kategorioita (taloudellinen siirtolaisuus, luonnonmullistuksista johtuva siirtolaisuus, perheiden yhdistäminen, poliittisten pakolaisten maahanmuutto tai aseellisia konflikteja pakenevien siirtolaisuus, laitton maahanmuutto, turvapaikan haku),
- B. katsoo, että ei ole olemassa varsinaista järjestelmällistä ja koordinoitua eurooppalaista maahanmuutto-politiikkaa ja että unionin ja sen jäsenvaltioiden olisi laadittava maahanmuuttoa sääntelevä politiikka yhdessä kolmansien maiden kanssa,
- C. panee merkille, että maahanmuuttajanaiset kohtaavat yleensä merkittäviä kotoutumisongelmia, joihin kuuluvat pääasiassa hankaluudet työmarkkinoille pääsyssä, alhainen työllistymisaste ja korkea työttömyysaste, työskentely väliaikaisissa tai matalapalkkaisissa tehtävissä usein ilman sosiaalista ja taloudellista turvaa tai työskentely harmaan talouden aloilla ja niin sanotuissa pimeissä töissä, rajallinen kielitaito, vähäinen osallistuminen peruskoulutukseen ja varsinkin korkea-asteen koulutukseen, rajallinen osallistuminen vastaanottajamaan sosiaaliseen, poliittiseen, ammattiyhdistys- ja kulttuurielämään, köyhyys ja sosiaalinen syrjäytyminen; ottaa huomioon, että siitä huolimatta huomattava joukko kotimaidensa korkeakoulujärjestelmistä valmistuneita nuoria naisia tulee Euroopan unioniin työtehtäviin, joissa ei vaadita suurta ammattitaitoa, esimerkiksi kotiapulaisen tehtäviin, heidän omissa maissaan valitsevan naisten korkean työttömyysasteen ja heikon palkan vuoksi, jota heidän koulutustaan vastaavissa ammateissa ja työtehtävissä maksetaan;
- D. korostaa, että maahanmuuttajanaiset kohtaavat usein vakavaa syrjintää puolison oikeudellisesta asemasta riippuvaisina henkilöinä direktiivin 2003/86/EY perusteella (he joutuvat epäitsenäiseen asemaan, heidän pääsytensä työmarkkinoille on rajoitettu ja asumistilanteensa epävarma leskeksi jäädessä tai avioeron sattuessa jne.) ja myös alkuperämaista seuranneiden ajatustapojen ja kielteisten stereotyyppien ja käytäntöjen vuoksi, jotka vallitsevat myös vastaanottajamaissa; panee lisäksi merkille, että tietyissä maahanmuuttajayhteisöissä näillä naisilla on vakavia ongelmia kuten syrjäytyminen, pakkoavioliitot, naisten sukupuolielinten silpominen ja niin kutsutut kunniarikokset,

⁽¹⁾ EUVL C 233 E, 28.9.2006, s. 121.

⁽²⁾ EUVL C 124 E, 25.5.2006, s. 535.

⁽³⁾ EUVL C 92 E, 16.4.2004, s. 390.

⁽⁴⁾ EUVL C 102 E, 28.4.2004, s. 497.

Tiistai 24. lokakuuta 2006

- E. korostaa, että erittäin usein maahanmuuttajanaisten kotoutuminen yhteiskuntaan määrää sen, miten maahanmuuttajataustaiset toisen ja kolmannen sukupolven kansalaiset kotoutuvat,
- F. katsoo, että maahanmuuttajanaiset ovat alttiita sekä fyysiselle että psyykkiselle hyväksikäytölle siksi, että he ovat taloudellisesti tai oikeudellisesti riippuvaisia, tai siksi, että ilman oikeudellista asemaa olevat maahanmuuttajanaiset ovat muita suuremmassa vaarassa hyväksikäytölle ja seksuaaliselle hyväksikäytölle työpaikoilla ja ovat suuremmassa vaarassa joutua ihmiskaupan harjoittajien uhriksi; katsoo, että sääntöjenvastaisesti jonkin valtion alueella asuvien maahanmuuttajanaisten vaarana on se, että laillisen aseman puuttuessa heidän perusoikeutensa evätään ja samasta syystä he joutuvat jokapäiväisessä elämässä muita useammin syrjinnän ja väkivallan uhreiksi,
- G. katsoo, että kotoutuminen on kahdensuuntainen prosessi, jossa vaaditaan sekä maahanmuuttajanaisten halukkuutta ottaa vastuu kotoutumisestaan vastaanottajamaahan että EU:n kansalaisten halukkuutta hyväksyä ja integroida maahanmuuttajanaiset; katsoo, että näin ollen on suunniteltava ja pantava täytäntöön integroituvia toimia sekä maahanmuuttajien että vastaanottajayhteiskunnan käyttäytymismallien muuttamiseksi kaikilla asiaankuuluvilla tasoilla ja resurssien ottamiseksi käyttöön molemmin puolin; katsoo, että tämä kahdensuuntainen prosessi edellyttää molemminpuolista sitoutumista, johon sisältyy oikeuksia ja velvoitteita sekä vastaanottajayhteiskunnalle että maahanmuuttajille,
- H. korostaa, että maahanmuuttajien kotouttamista koskevien kansallisten politiikkojen arviointia koskevien viimeisten kertomusten pohjalta sukupuoliluottuvuutta ei näytetä otettavan järjestelmällisesti huomioon sen paremmin täytäntöönpantavien politiikkojen kuin tietojen keräämisenkään tasolla,
- I. katsoo, että maahanmuuttajanaisiin ja -tyttöihin kohdistuvia ihmisoikeusrikkomuksia kuten niin kutsuttuja kunniamurhia, pakkoavioliittoja, sukupuolielinten silpomista tai muita loukkauksia ei voi perustella millään kulttuuriin liittyvällä tai uskonnollisella syyllä eikä niitä pidä missään olosuhteissa hyväksyä,
- J. katsoo, että uudessa vuosien 2007–2013 rahoituskehyksessä paitsi tehostetaan nykyisiä maahanmuuttajien kotouttamiseen suunnattuja ohjelmia ja rahastoja, otetaan myös käyttöön uusia aloitteita, kuten yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskeva puiteohjelma (johon sisältyy kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista koskeva eurooppalainen rahasto, ulkorajarahasto sekä pakolaisrahasto), joihin on sisällyttävä sukupuolinäkökulma sekä maahanmuuttajanaisten paras mahdollinen kotouttaminen,
- K. katsoo, että naiskaupan ja taloudellisista syistä tapahtuvan maahanmuuton välillä on todettu olevan lukuisia kytköksiä;
1. katsoo, että Euroopan unionin kasvua ja sosiaalista koheesiota koskevassa politiikassa olisi pantava täytäntöön vastaanottoa ja kotouttamista koskevia tehokkaita toimintalinjoja maahanmuuttajia ja erityisesti maahanmuuttajanaisia varten, joita on jo enemmistö EU:hun yhä moniulotteisemmista syistä tulevista maahanmuuttajista (taloudelliset syyt, pakolaisuus, turvapaikan haku, perheiden yhdistämissyyt); pitää myönteisenä komission aloitetta suuntaviivojen antamisesta kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista EU:hun koskevalle yhteiselle puiteohjelmalle ja korostaa, että kaikissa toimissa olisi otettava huomioon sukupuoleen ja naisten asemaan liittyvät erityispiirteet;
 2. tunnustaa ne vaikeudet, joita on vastasaapuneilla maahanmuuttajilla, varsinkin naisilla, jotka ovat maahanmuuttajista haavoittuvaisimpia, sillä he kärsivät kahdenlaisesta, sekä etniseen alkuperään että sukupuoleen kohdistuvasta syrjinnästä; kehottaa jäsenvaltioita vahvistamaan asettautumista helpottavia rakenteita ja sosiaalipalveluita ja myös oikeuksista ja velvollisuuksista tiedottamista omien periaatteittensa ja lainsäädäntönsä mukaisesti;
 3. kehottaa jäsenvaltioita tukemaan tiedotuskampanjoita, myös paikallisia ja alueellisia, jotka on suunnattu maahanmuuttajanaيسille tarkoituksena estää ja torjua pakkoavioliittoja ja järjesteltyjä avioliittoja, naisten sukupuolielinten silpomista ja muita henkisen tai fyysisen pakottamisen muotoja; katsoo, että tällaisissa kampanjoissa olisi käytettävä yksinkertaista ja kansantajuista kieltä ja että niiden pitäisi olla monikielisiä;

Tiistai 24. lokakuuta 2006

4. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota säätämään sellaisesta naisille suunnattujen ohjelmien rahoituksesta, jonka avulla maahanmuuttajille kerrotaan Euroopan unioniin tulemisen ja siellä asumisen perusedellytyksistä; kehottaa myös vahvistamaan konsulirakenteita ja diplomaattisia rakenteita, jotta maahanmuuton tarpeisiin kyetään puuttumaan tehokkaammin;
5. kehottaa maahanmuuttajajärjestöjä kannustamaan erityisesti naisjäseniään mutta myös näiden perheitä työskentelemään aktiivisesti kotoutumisen hyväksi sekä hyödyntämään vastaanottajamaan tarjoamat kotouttamisen mahdollisuudet vastaanottajamaiden kotouttamispyrkimysten tukemiseksi;
6. painottaa, että kaikki jäsenvaltiot eivät ole vielä panneet direktiiviä 2003/86/EY tyydyttävästi täytäntöön, minkä vuoksi maahanmuuttajanaisten syrjinnälle on jätetty runsaasti mahdollisuuksia;
7. kehottaa jäsenvaltioita takaamaan kansallisen lainsäädäntönsä ja kansainvälisten yleissopimusten perusteella maahanmuuttajanaisten perusoikeudet riippumatta siitä, onko heille myönnetty laillinen asema vai ei, ja erityisesti takaamaan suojelun orjuuttamiselta ja väkivallalta, pääsyn kiireelliseen lääkarinhoitoon, oikeuden oikeusapuun sekä lasten ja muuttavien työntekijöiden koulutukseen, yhtäläisen kohtelun työolojen osalta ja oikeuden liittyä ammattiyhdistyksiin (kaikkien muuttavien työntekijöiden ja heidän perheenjäsentensä oikeuksien suojelua koskeva kansainvälinen yleissopimus vuodelta 1990);
8. kehottaa jäsenvaltioita kansallisen lainsäädäntönsä ja kansainvälisten yleissopimusten (kaikkien muuttavien työntekijöiden ja heidän perheenjäsentensä oikeuksien suojelua koskeva kansainvälinen yleissopimus vuodelta 1990) mukaisesti varmistamaan laittomasti maassa olevien maahanmuuttajanaisten lapsille oikeuden koulutukseen;
9. kehottaa jäsenvaltioita kolmansien maiden kansalaisten maahanpääsyä koskevien kahdenvälisen työvoimasopimusten tai muiden menetelmien puitteissa turvaamaan yhteisön säännösten mukaisesti sen, että maahanmuuttajanaisilla on turvattu oikeudellinen ja työoikeudellinen asema vastaanottajamaissa eikä sukupuolen tai alkuperän perusteella tapahtuvaa syrjintää esiinny;
10. kehottaa jäsenvaltioita ryhtymään tuloksellisiin toimiin kaikenlaisen maahanmuuttajanaisiin kohdistuvan väkivallan torjumiseksi tarjoamalla väkivallan uhreille asianmukaista lääketieteellistä, oikeudellista ja sosiaalista tukea, järjestämällä ohjelmia, joilla tuetaan uhrien sopeutumista takaisin yhteiskuntaan, tarjoamalla seksikaupan uhreille suojapaikkoja, ottamalla asianmukaisesti huomioon uhrin turvallisuuden ja suojelun tarve sekä tarjoamalla rikoksia ennaltaehkäisevää tietoa maahanmuuttajanaisille näiden oikeuksista vastaanottajamaassa;
11. kehottaa jäsenvaltioita direktiivin 2004/81/EY mukaisesti ottamaan itsenäistä oikeudellista asemaa koskevien hakemusten tarkastelussa asianmukaisesti huomioon väkivallan ja etenkin fyysisen ja psyykkisen väkivallan, edelleen jatkuva pakkoavioliittojen tai järjestettyjen avioliittojen harjoittamisen käytäntö mukaan lukien, uhriksi joutuneiden maahanmuuttajanaisten olosuhteet, ja varmistamaan, että heidän suojelemiseksi toteutetaan kaikki hallinnolliset toimet, myös tarjoamalla mahdollisuus hyödyntää tehokkaasti apuja suojelumekanismia; kehottaa jäsenvaltioita yksinkertaistamaan väliaikaisen tai pysyvän oleskeluluvan myöntämismenettelyjä seksikaupan uhreille edellä mainitun ihmiskaupan, erityisesti naisten ja lasten kaupan ehkäisemistä, torjumista ja rankaisemista koskevan lisäpöytäkirjan määräysten perusteella ja hyväksymään toimenpiteitä erityisten oleskelulupien myöntämiseksi poikkeuksellisissa olosuhteissa, jotta ulkomaalaiset väkivallan uhrin, joilla ei ole oikeudellista asemaa, voisivat paeta väkivaltaa;
12. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että kaikki kolmansien maiden kanssa tehtävät kahdenväliset sopimukset neuvotellaan ja tehdään Euroopan unionin perusoikeuskirjan ja ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen perusteella, varsinkin jos on kyse henkilön asemasta avioliiton, avioeron, lapsen huoltajuuden, hylkäämisen tai moniavioisuuden yhteydessä;
13. kehottaa neuvostoa, komissiota ja jäsenvaltioita – koska viihde- ja seksiteollisuus tarjoavat lisää maahanmuuttokanavia maahanmuuttajanaisille – tehostamaan oikeudellisia puitteita, joissa maahanmuuttajanaisille taataan oikeus pitää hallussaan omaa passia ja oleskelulupaa, sekä mahdollistamaan, että henkilö voidaan saattaa rikosoikeudelliseen vastuuseen näiden asiakirjojen viemisestä neuvoston 24. heinäkuuta 2006 Euroopan yhteisön puolesta tekemän päätöksen 2006/619/EY ihmiskaupan, erityisesti naisten ja lasten kaupan, ehkäisemistä, torjumista ja rankaisemista koskevan YK:n lisäpöytäkirjan vuodelta 2000 allekirjoittamisesta⁽¹⁾;

(¹) EUVL L 262, 22.9.2006, s. 51.

Tiistai 24. lokakuuta 2006

14. kehottaa jäsenvaltioita sisällyttämään työllisyyttä ja sosiaalista integraatiota koskeviin kansallisiin toimintasuunnitelmiin toimia, joiden tavoitteena on edistää maahanmuuttajanaisten työmarkkinoille tuloa, torjua pimeää työntekoa, varmistaa naisten sosiaalisten oikeuksien kunnioittaminen (palkkatasa-arvo, sosiaaliturva, eläkeoikeudet ym.), tukea yrittäjyyttä, suojella ikääntyneitä maahanmuuttajanaisia köyhyydeltä ja syrjäytymiseltä ja edistää työmarkkinaosapuolten ja ammattiyhdistysten roolia naisten sosiaalista ja taloudellista kotoutumista koskevilla menettelyillä;
15. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että maahanmuuttajanaiset saavat asianmukaista ja välttämätöntä koulutusta kielikurssien ja vastaanottavan valtion perustavanlaatuisia ihmisoikeuksia, poliittisia ja sosiaalisia oikeuksia ja demokraattisia periaatteita koskevan tiedon muodossa, mikä helpottaa heidän sosiaalista kotoutumistaan vastaanottavaan valtioon ja suojelee heitä syrjinnältä perheessä ja yhteiskunnassa;
16. korostaa erityisesti sen tärkeyttä, että maahanmuuttajanaisilla on rajoittamaton ja jopa ensisijainen pääsy koulutukseen ja kielikoulutukseen, jotka ovat todellisen yhteiskuntaan ja työelämään kotouttamisen tärkeitä perusedellytyksiä; kehottaa jäsenvaltioita ottamaan käyttöön maahanmuuttajanaisten ja -tyttöjen pakollisen kielikoulutuksen keinona, jolla heidän kotouttamistaan helpotetaan ja heitä suojellaan syrjinnältä perheessään ja yhteiskunnassa;
17. kehottaa jäsenvaltioita edistämään nuorten maahanmuuttajanaisten pääsyä vastaanottajamaiden yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen piiriin sekä heidän osallistumistaan elinikäisen oppimisen integroituun toimintaohjelmaan ajanjaksoksi 2007–2013, johon sisältyvät Erasmus-, Leonardo da Vinci-, Comenius- ja Gruntvig-ohjelmat, sekä kulttuuri 2007–2013-ohjelmaan ja nuorisotoimintaohjelmaan ajanjaksoksi 2007–2013; pitää erityisen tärkeänä, että jäsenvaltiot tunnustavat naisten ammatillisen pätevyyden ja taidot (erityisesti eri tieteenalojen tutkintotodistukset) ja varmistavat heidän pääsyänsä kielikoulutukseen, mikä mahdollistaa heille paremman kotoutumisen;
18. kehottaa jäsenvaltioita edistämään maahanmuuttajanaisten työnsaantia ja varmistamaan asianmukaisen ammatillisen koulutuksen, hyväksymään positiivisia toimia maahanmuuttajanaisten työmarkkinoilla kohtaaman kaksinkertaisen syrjinnän torjumiseksi ja maahanmuuttajanaisille suotuisten olosuhteiden luomiseksi työmarkkinoille pääsemiseksi ja tasapainon löytämiseksi työ- ja yksityiselämän välillä, erityisesti perustamalla helposti saatavia lastenhoitopalveluita;
19. kehottaa jäsenvaltioita erityisesti tiedostamaan kysymyksen, joka koskee maahanmuuttajanaisten kannustamista osallistumaan sosiaaliseen ja poliittiseen elämään kansallisen lainsäädännön ja siitä juontuvien mahdollisuuksien mukaisella tavalla;
20. huomauttaa, ettei ole sallittavissa eikä kulttuurisin ja uskonnollisin syin perusteltavissa, että vanhemmat estävät maahanmuuttajatyttöjä osallistumasta urheiluun, uimiseen ja koulutunneille; kehottaa kouluja ja viranomaisia varmistamaan, että maahanmuuttajatyöt osallistuvat kouluopetukseen ja panemaan täytäntöön läsnäolopakon kouluissa kansallisten sääntöjen mukaisesti;
21. korostaa, että kansallisia, paikallisia ja alueellisia viranomaisia pyydetään omaksumaan yhä laajempi rooli maahanmuuttajanaisten kotouttamisessa tehokkaita toimintamuotoja käyttäen ja käymään tiiviimpää avointa vuoropuhelua maahanmuuttajayhteisöjen ja -verkostojen kanssa kommunikoiduksi ja yhteistyön tekemiseksi, ja kehottaa jäsenvaltioita ja Euroopan unionia tukemaan näitä pyrkimyksiä taloudellisesti ja tietojenvaihdon avulla, jotta voidaan puuttua eritoten sellaisiin ongelmiin kuin asumiseen, gettojen muodostumiseen, rikollisuuteen, mahdollisuuksiin käyttää julkisia palveluita ja sosiaali-, terveys- ja lastenhoitopalveluita, ja korostaa myös järjestäytyneiden maahanmuuttajayhteisöjen roolia sekä neuvonantoa, tiedottamista ja maahanmuuttajanaisten tukemista harjoittavien valtiosta riippumattomien järjestöjen roolia;
22. kehottaa neuvostoa, komissiota ja jäsenvaltioita toteuttamaan kaikki tarvittavat toimet suojellakseen maahanmuuttajanaisten ja -tyttöjen oikeuksia ja torjuakseen syrjintää, jota he kohtaavat alkuperäisessä yhteisössään, kieltämällä kaikki kulttuurirelativismiin tai uskonnollisen relativismin muodot, jotka saattavat loukata naisten perusoikeuksia;
23. kehottaa jäsenvaltioita hyväksymään ja panemaan täytäntöön naisten sukupuolielinten silpomista koskevia erityisiä oikeudellisia säännöksiä tai antamaan asiaa koskevia lakeja ja asettamaan syytteeseen kaikki ne, jotka syyllistyvät sukupuolielinten silpomiseen, ja ottamaan käyttöön terveydenhuollon työntekijöiden toteuttaman pakollisen rekisteröinnin kaikista naisten sukupuolielinten silpomista koskevista tapauksista, mukaan lukien sekä todetut että sellaiset tapaukset, joissa naisten sukupuolielinten silpomista epäillään mahdollisesti tapahtuvan;

Tiistai 24. lokakuuta 2006

24. kehottaa jäsenvaltioita vastustamaan ääneen perinteisiin perustuvaa naiseen kohdistuvaa väkivaltaa, tuomitsemaan ihmisoikeusloukkaukset, jotka maahanmuuttajanaisten ja tyttöjen perheet kohdistavat heihin, ja tarkistamaan, mitä lainsäädäntöä voidaan soveltaa perheenjäsenten saattamiseksi vastuuseen erityisesti niin kutsuttujen kunnariikosten yhteydessä;
25. pyytää komissiota, jäsenvaltioita ja lähtömaita tiedottamaan väestöilleen järjestelmällisesti ja vastuullisesti EU:n maahanmuuttopolitiikoista ja haasteista sekä maahanmuuttajien, miesten ja naisten, mahdollisuuksista ja velvollisuuksista vastaanottajamaissa, tavoitteena välttyminen laittomasta maahanmuutosta koituvilta kielteisiltä seurauksilta ja maahanmuuttajanaisten syrjäytymiseltä ja taloudelliselta ja seksuaaliselta hyväksikäytöltä vastaanottajamaissa;
26. pyytää komissiota sisällyttämään muuttoliikkeitä ja kansainvälistä suojelua koskevista yhteisön tilastotiedoista annettavan asetusehdotuksen yhteyteen maahanmuuttajanaisia koskevia luotettavia indikaattoreita ja vertailukelpoista tietoa, jotta muodostuisi tarkka kuva heidän asemastaan ja heidän kohtaamistaan ongelmista;
27. pyytää komissiota laatimaan nykyisten rahoitusvälineiden ja ohjelmien (Euroopan sosiaalirahasto, Euroopan aluekehitysrahasto, Euroopan pakolaisrahasto, EQUAL-aloite, Daphne-ohjelma lapsiin, nuoriin ja naiseen kohdistuvan väkivallan ehkäisemiseksi ja torjumiseksi, eurooppalaiset ohjelmat koulutuksen, työllisyyden sekä sosiaalisen syrjäytymisen ja syrjinnän torjumisen alalla) kautta maahanmuuttajanaisten hyväksi täytäntöönpannutta politiikkoja ja toimia koskevan laadullisen ja määrällisen arvion;
28. suhtautuu myönteisesti komission aloitteeseen julkaista kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista EU:ssa koskevan puiteohjelman yhteydessä suuntaviivat, joita jäsenvaltioiden olisi noudatettava, ja toteaa, että siinä ilmaistaan selkeästi, että toteutettavissa toiminnoissa olisi otettava huomioon sukupuoleen sekä naisten, nuorten ja maahanmuuttajien lasten asemaan liittyvät erityistekijät;
29. kehottaa komissiota keräämään sukupuoleen liittyviä tietoja Euroopan unioniin suuntautuvasta maahanmuutosta ja määräämään Euroopan tasa-arvoinstituutin analysoimaan näitä tietoja, jotta korostettaisiin enemmän maahanmuuttajanaisten erityisiä tarpeita ja ongelmia ja parhaita menetelmiä heidän kotouttamiseensa vastaanottajamaiden yhteiskuntiin;
30. pitää myönteisenä sitä, että Euroopan kotouttamisrahaston toiminnan puitteissa yhdeksi tärkeimmistä erityistavoitteista on kirjattu jäsenvaltioiden palveluntarjoajien velvoittaminen vastaamaan paremmin kolmansista maista tulleiden kansalaisten muodostamien eri ryhmien, naiset ja lapset mukaan lukien, tarpeisiin; kehottaa tämän toiminnan puitteissa tarjoamaan maahanmuuttajanaيسille ilmaisia neuvontapalveluja naisten oikeuksista, terveydestä, seksuaali- ja lisääntymisterveyteen liittyvistä oikeuksista, työllisyydestä ja muista tähän liittyvistä kysymyksistä;
31. suhtautuu myönteisesti viittaukseen edellä mainittuihin kotouttamista koskeviin yhteisiin peruseriaatteisiin, joihin sisältyy joukko yhtenäisiä suosituksia, joita olisi pidettävä Euroopan unionin kotouttamispolitiikan perustana, ja kehottaa puheenjohtajavaltiota Suomea asettamaan nämä periaatteet etusijalle asialistallaan;
32. pitää myönteisenä päätöstä tehdä vuodesta 2007 Euroopan yhdenvertaisten mahdollisuuksien teemavuosi ja vuodesta 2008 kulttuurienvälisen vuoropuhelun teemavuosi ja katsoo, että näitä on hyödynnettävä naiseen kohdistuvaa syrjintää (ja perusoikeuksien loukkaamista) koskevien kysymysten tiedostamisen lisäämiseksi ja tiedottamalla yleisölle laajemmin maahanmuuttajanaisten asemasta ja roolista, heidän kulttuuristaan ja heidän pyrkimyksistään vastaanottajamaissa; huomauttaa, että maahanmuuttajanaيسille tiedottamista ja heidän osallistumisestaan Euroopan tason sosiaalisiin tapahtumiin olisi edistettävä kahdensuuntaisella prosessilla;
33. tuomitsee pakkoavioliitot ja kehottaa jäsenvaltioita sisällyttämään kansalliseen lainsäädäntöönsä toimenpiteitä, joilla pyritään asettamaan syytteeseen kaikki kansalaiset, jotka saattavat pyrkiä tekemään sopimuksen pakkoavioliitosta tai järjestämään sen, mukaan lukien tilanteet, jolloin pakkoavioliitosta on sovittu jäsenvaltioiden alueen ulkopuolella;

Tiistai 24. lokakuuta 2006

34. kehottaa neuvostoa ja komissiota EU:n yhteisen turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikan puitteissa sisällyttämään turvapaikkaoikeuden hakuperusteeksi sen, että hakija on vaarassa joutua naisten sukupuolielinten silpomisen uhriksi niiden Yhdistyneiden kansakuntien pakolaisasiain päävaltuutetun antamien kansainvälisten suuntaviivojen mukaisesti, joissa vahvistetaan, että pakolaisten kansainvälinen määritelmä kattaa sukupuoleen liittyvät vaateet;
35. kehottaa jäsenvaltioita, jotka eivät ole sitä vielä tehneet, varmistamaan rikoslainsäädännössään tehokkaiden ja varoittavien rangaistusten soveltamisen kaikkiin naisiin ja lapsiin kohdistuviin väkivallan muotoihin, erityisesti pakkoavioliittoon, moniavioisuuteen, niin kutsuttuihin kunniarikoksiin ja naisten sukupuolielinten silpomiseen, sekä lisäämään kyseisten ilmiöiden tiedostamista poliisi- ja oikeusviranomaisten keskuudessa;
36. panee huolestuneena merkille, että moniavioiset liitot on tunnustettu laillisiksi jäsenvaltioissa, vaikka moniavioisuus on kiellettyä; kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että moniavioisuuden laittomuus pidetään voimassa; vaatii komissiota harkitsemaan moniavioisten liittojen kieltämisen sisällyttämistä ehdotukseensa, jotta otettaisiin käyttöön avioliittokysymyksissä sovellettavaa lakia koskevat säännöt;
37. kehottaa jäsenvaltioita panemaan täytäntöön sellaiset politiikat, joilla mahdollistetaan ihmisten yhdenvertaisuus, esimerkiksi pakolaisten oikeusasemaa koskeva yleissopimus vuodelta 1951, jotta jäsenvaltioiden laittoman maahanmuuton torjumiseksi toteuttamat toimet ovat täysin yhdenmukaisia syrjintäkiellon periaatteen kanssa;
38. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja kansallisille parlamenteille.

P6_TA(2006)0438

Yhteisön varojen perintä

Euroopan parlamentin päätöslauselma yhteisön varojen perinnästä (2005/2163(INI))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission valkoisen kirjan sen hallintouudistuksesta (KOM(2000)0200) ja erityisesti siihen kuuluvan vuoden 1996 toimintaa koskevan osan, joka liittyy aiheettomasti perittyjen varojen palauttamisen tehokkaampaan hallintointiin,
- ottaa huomioon komission tiedonannon yhteisön menojen suorasta ja jaetusta hallinnoinnista johtuvien yhteisön saamisten perinnän parantamisesta (KOM(2002)0671),
- ottaa huomioon komission kertomuksen neuvostolle ja Euroopan parlamentille tiettyihin maksuihin, tulleihin, veroihin ja muihin toimenpiteisiin liittyvien saatavien perinnässä sovellettavan keskinäisen avunannon järjestelmän käytöstä (KOM(2006)0043),
- ottaa huomioon 8. huhtikuuta 2003 antamansa päätöslauselman vastuuvapaudesta varainhoitovuonna 2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 39–43 kohdan,
- ottaa huomioon 29. tammikuuta 2004 antamansa päätöslauselman vuoden 2001 vastuuvapauserämenettelyn seurannasta ⁽²⁾ ja erityisesti sen 7–9 kohdan,
- ottaa huomioon 21. huhtikuuta 2004 antamansa päätöslauselman vastuuvapaudesta varainhoitovuonna 2002 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 7 kohdan,
- ottaa huomioon 12. huhtikuuta 2005 antamansa päätöslauselman vastuuvapauden myöntämisestä varainhoitovuonna 2003 ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 83–85 kohdan,

⁽¹⁾ EUVL C 64 E, 12.3.2004, s. 199.

⁽²⁾ EUVL C 96 E, 21.4.2004, s. 112.

⁽³⁾ EUVL C 104 E, 30.4.2004, s. 640.

⁽⁴⁾ EUVL C 33 E, 9.2.2006, s. 169.